

GUÍA PARA ENVÍOS INTERNACIONALES



ENVÍO DE PRUEBAS A MAYO CLINIC
DESDE CUALQUIER PARTE DEL MUNDO

ÍNDICE

REALICE ENVÍOS DESDE CUALQUIER PARTE DEL MUNDO	3
Antes de enviar su primer pedido, siga estos pasos:	3
PASO UNO PREPARACIÓN PREVIA AL ENVÍO	4
Obtenga el certificado de transporte de mercancías peligrosas	4
Seleccione el portador adecuado	4
Tenga en cuenta la información importante sobre el calendario de envíos	4
Póngase en contacto con nosotros si tiene preguntas o necesita más ayuda	4
PASO DOS SUMINISTROS DE ENVÍO	5
Solicite suministros gratuitos	5
Nuestra diferencia en suministros	5
Instantáneas de nuestros suministros más populares	6
PASO TRES PLANIFICACIÓN DE RECOLECCIÓN Y PROCESAMIENTO	7
Revise los requisitos de las muestras en el catálogo de pruebas	7
Optimice la viabilidad de las muestras	8
Etiquete las muestras	9
PASO CUATRO ELECCIÓN DE LA CAJA DE ENVÍO	10
PASO CINCO EMBALAJE DE LA MUESTRA	11
Embale las muestras en nuestras bolsas de biorriesgo codificadas por colores	11
Incluya los elementos por tipos de temperatura en el orden correcto	12
PASO SEIS LLENADO DE DOCUMENTOS	14
Coloque la documentación dentro de la funda transparente para documentos	14
Complete correctamente la etiqueta de envío	14
Envíe un correo electrónico de prealerta de envío	15
PASO SIETE TRATAMIENTO DE MUESTRAS ÚNICAS	16

REALICE ENVÍOS DESDE CUALQUIER PARTE DEL MUNDO

Realizamos pruebas para pacientes de Mayo Clinic y brindamos servicios de laboratorio de referencia a más de 3400 hospitales y laboratorios en más de 60 países de todo el mundo. Ofrecemos equipos de apoyo con dedicación a nuestros clientes y hemos forjado sólidas relaciones con los proveedores de logística internacional preferidos, como FedEx y UPS, para garantizar los tiempos de tránsito más rápidos y seguros posibles.

ANTES DE ENVIAR SU PRIMER PEDIDO, SIGA ESTOS PASOS:

1. Registre a sus usuarios en nuestro sitio web:
mayocliniclabs.com/register/index.php
2. Solicite una cuenta. Puede hacerlo de cuatro maneras:
 - Inicie sesión en nuestro sitio web y complete la información para [solicitar una cuenta](#).
 - Envíenos un correo electrónico a mclglobal@mayo.edu para analizar sus necesidades en materia de pruebas.
 - Póngase en contacto con nuestro equipo de [Servicio al Cliente](#) y solicite abrir una cuenta.
 - Si debe solicitar una prueba de forma inmediata, inicie sesión en nuestro sitio web, busque la prueba que desee y haga clic en el botón Order This Test (Solicitar esta prueba). El proceso se describe en nuestra página [Solicitar una prueba](#).

PASO UNO

PREPARACIÓN PREVIA AL ENVÍO

OBTENGA EL CERTIFICADO DE TRANSPORTE DE MERCANCÍAS PELIGROSAS

Según la normativa de la Asociación de Transporte Aéreo Internacional (IATA, por sus siglas en inglés), se exige un certificado de formación en mercancías peligrosas a toda persona que genere el transporte de mercancías peligrosas a través de un portador público.

Para obtener el [certificado de transporte de mercancías peligrosas](#) a través de los Laboratorios de la Clínica Mayo, debe hacer lo siguiente:

- Completar nuestro curso en línea (que debe renovar cada dos años).
- Realizar el cuestionario de autoevaluación en línea.
- Conservar su certificado de finalización para mostrarlo cuando se lo soliciten (por ejemplo, el portador o un funcionario de aduanas).

SELECCIONE EL PORTADOR ADECUADO

Trabajamos con todos los portadores principales, pero estamos más familiarizados con FedEx y UPS.

Para evaluar los portadores elegibles en su mercado, debe considerar lo siguiente:

- Tiempo de tránsito: ¿qué portador ofrece el tiempo de tránsito más corto?
- Entrega durante fines de semana: ¿el portador realiza entregas los sábados?
- Permisos: ¿puede el portador ayudar a determinar si se requieren permisos específicos para la región?

NOTA: El pago de los servicios del portador es su responsabilidad.

TENGA EN CUENTA LA INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE EL CALENDARIO DE ENVÍOS

Los Laboratorios de la Clínica Mayo están abiertos las 24 horas del día, los 7 días de la semana, los 365 días del año; sin embargo, los portadores están cerrados y no realizan entregas los días festivos.

En Estados Unidos se celebran los siguientes días festivos:

- Día de Año Nuevo: 1 de enero
- Día de los Caídos: último lunes de mayo
- Día de la Independencia: 4 de julio
- Día del Trabajo: primer lunes de septiembre
- Día de Acción de Gracias: cuarto jueves de noviembre
- Día de Navidad: 25 de diciembre

NOTA: Póngase en contacto con el portador preferido para obtener información sobre los días festivos de su región.

INFORMACIÓN DE CONTACTO

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN O ASISTENCIA SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS DE ENVÍO, PÓNGASE EN CONTACTO CON EL DEPARTAMENTO DE LOGÍSTICA GLOBAL DE LOS LABORATORIOS DE LA CLÍNICA MAYO:

LOGÍSTICA: RSTMMLTRANSINTL@MAYO.EDU | **SERVICIO AL CLIENTE:** MLIINTL@MAYO.EDU | **VENTAS:** MCLGLOBAL@MAYO.EDU

PASO DOS

SUMINISTROS DE ENVÍO

SOLICITE SUMINISTROS GRATUITOS

Para garantizar un transporte seguro de las muestras, los Laboratorios de la Clínica Mayo sugieren el uso de nuestros suministros gratuitos para recolección y envío. Para solicitar acceso a nuestro catálogo de suministros en línea, los usuarios registrados en mayocliniclabs.com deben enviar un correo electrónico a mclglobal@mayo.edu.

NUESTRA DIFERENCIA EN EL SUMINISTRO

- Las sondas de alícuotas de los Laboratorios de la Clínica Mayo se someten a pruebas de presión. Utilizamos sondas con “tapón de rosca” para evitar fugas.
- Nuestras cajas están certificadas y preetiquetadas conforme a los requisitos de diversos organismos reguladores.
- Los paquetes frescos se envían con nuestras cajas de 10 lb (453 g) para muestras refrigeradas o a temperatura ambiente.
- Los paquetes frescos deben congelarse antes de su uso para realizar envíos refrigerados.

NOTA: El hielo seco, preferentemente en escamas, para envíos congelados debe adquirirse a nivel local.

TECLA DE INSTANTÁNEA (consulte la página 6)

1. **T914** | Sonda de alícuota de 5 ml
2. **T068** | Recipiente para orina
3. **T027** | Bolsas para muestras a temperatura ambiente
4. **T229** | Bolsas para muestras refrigeradas
5. **T121** | Bolsas para muestras congeladas
6. **T328** | Caja de 10 lb (453 g) para muestras congeladas
7. **T362** | Caja de 10 lb (453 g) para muestras refrigeradas o a temperatura ambiente
8. **T554** | Kit de embalaje para patología

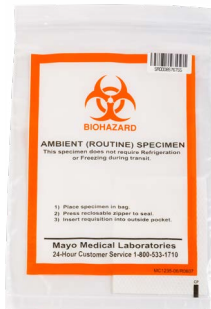
SUMINISTROS POPULARES



T914 Sonda de alícuota de 5 ml



T068 Recipiente para orina



T027 Bolsas para muestras a temperatura ambiente



T229 Bolsas para muestras refrigeradas



T121 Bolsas para muestras congeladas



T328 Caja de 10 lb (453 g) para muestras congeladas



T362 Caja de 10 lb (453 g) para muestras refrigeradas o a temperatura ambiente



T554 Kit de embalaje para patología

PASO TRES

PLANIFICACIÓN DE RECOLECCIÓN Y PROCESAMIENTO

REVISE LOS REQUISITOS DE LAS MUESTRAS EN EL CATÁLOGO DE PRUEBAS

Asegúrese de que las muestras se recolecten y preparen de acuerdo con los requisitos que figuran en nuestro catálogo de pruebas en línea.

TEST ID : **BILI3**

Order This Test

Bilirubin, Serum



OVERVIEW

- SPECIMEN**
- CLINICAL & INTERPRETIVE
- PERFORMANCE
- FEES & CODES
- SETUP & UPDATES

SPECIMEN TYPE

Serum

SHIPPING INSTRUCTIONS

Ship specimen in amber vial to protect from light.

NECESSARY INFORMATION

Patient's age and sex are required.

SPECIMEN REQUIRED

Supplies: Amber Frosted Tube, 5 mL (T915)

Collection Container/Tube:

Preferred: Serum gel

Acceptable: Red top

Submission Container/Tube: Amber vial

Specimen Volume: 1 mL

Collection Instructions:

1. Serum gel tubes should be centrifuged within 2 hours of collection.
2. Red-top tubes should be centrifuged, and the serum aliquoted into an amber vial within 2 hours of collection.

SPECIMEN MINIMUM VOLUME

0.25 mL

REJECT DUE TO

Gross hemolysis	Reject
-----------------	--------

SPECIMEN STABILITY INFORMATION

Specimen Type	Temperature	Time	Special Container
Serum	Refrigerated (preferred)	24 hours	LIGHT PROTECTED
	Frozen	30 days	LIGHT PROTECTED
	Ambient	6 hours	LIGHT PROTECTED

Asegúrese de que las muestras se recolecten y preparen de acuerdo con los requisitos que figuran en nuestro catálogo de pruebas en línea.

TEST CATALOG

Search test name

A	B	C	D	E	F	G
H	I	J	K	L	M	N
O	P	Q	R	S	T	U
V	W	X	Y	Z	#	

OPTIMICE LA VIABILIDAD DE LAS MUESTRAS

Para calcular la viabilidad de la muestra, es importante conocer el tiempo transcurrido entre la recolección de la muestra y el inicio de la prueba.

Ese tiempo se compone de los siguientes elementos:



EJEMPLOS:

Considere utilizar la temperatura de envío que proporcione la mayor estabilidad de la muestra.

- Por ejemplo, la ID de prueba de Mayo ETHNL puede enviarse a las tres temperaturas (refrigerada, congelada o ambiente). Las muestras refrigeradas solo se conservan 72 horas, pero las congeladas se conservan 28 días.

Elija el día de envío que nos permita el transporte más rápido y que más se aproxime al día de realización de la prueba.

- La ID de prueba Mayo PARVO solo tiene una estabilidad de 7 días y se realiza de lunes a viernes. Si la envía el lunes con tránsito de 2 días, la recibiremos un día hábil.
- Si la envía el jueves y no la recibimos hasta el fin de semana o más tarde, habrá agotado la mayor parte de la estabilidad de la muestra solo en el tiempo de tránsito.

ETIQUETE LAS MUESTRAS

- Todas las muestras que se envían para análisis deben estar etiquetadas conforme a la política de los Laboratorios de la Clínica Mayo y a las normativas del Colegio Estadounidense de Patólogos (CAP, por sus siglas en inglés) y de la Comisión Conjunta.
- Utilice MayoLINK, nuestra aplicación de pedidos en línea, para evitar la identificación errónea de muestras.
- Si existe alguna discrepancia entre las etiquetas y la documentación, las muestras se retrasarán y podrían rechazarse.

LOS CLIENTES QUE NO UTILICEN ETIQUETAS DE MAYOLINK DEBEN CUMPLIR LAS SIGUIENTES NORMAS:

- Las muestras deben llevar al menos dos, y preferentemente tres, identificadores específicos de la persona en la etiqueta del paciente.
- Entre los identificadores aceptables se incluyen:
 - Número de acceso
 - Nombre y apellido del paciente
 - Número de identificación único (por ejemplo, número del expediente médico)
 - Fecha de nacimiento

PASO CUATRO

ELECCIÓN DE LA CAJA DE ENVÍO

Determine si necesitará una caja para muestras congeladas (hielo seco) o una caja para muestras refrigeradas o a temperatura ambiente.



T362 Caja para muestras refrigeradas o a temperatura ambiente



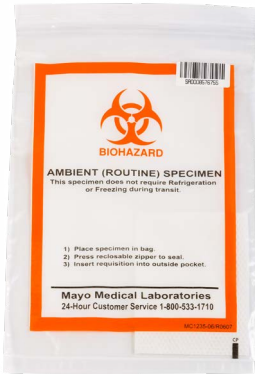
T328 Caja para muestras congeladas

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD: Todas las cajas de los Laboratorios de la Clínica Mayo están preimpresas de acuerdo con la normativa de la IATA. Si utiliza su propio embalaje, es su responsabilidad cumplir la normativa de la IATA.

PASO CINCO

EMBALAJE DE LA MUESTRA

EMBALE LAS MUESTRAS EN NUESTRAS BOLSAS DE BIORRIESGO CODIFICADAS POR COLORES



T027 Bolsa para muestras a temperatura ambiente (Anaranjada o blanca)



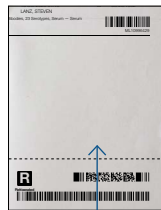
T229 Bolsa para muestras refrigeradas (Rosa)



T121 Bolsa para muestras congeladas (Amarilla)



Hoja de lote doblada en cuatro



Introduzca la documentación requerida (doblada en cuatro) en la bolsa lateral de la bolsa de biorriesgo.

EMBALAJE DE LA CAJA

INCLUYA LOS ELEMENTOS POR TIPOS DE TEMPERATURA
EN EL ORDEN CORRECTO

10 LB (453 G), MUESTRAS CONGELADAS



- Llene el resto del recipiente de espuma de poliestireno con hielo seco hasta arriba



- T121 Bolsas para muestras congeladas



- T952 Bolsas de plástico autoadhesivas



- 2 pulgadas (5 cm) de hielo seco en un recipiente de espuma de poliestireno



10 LB (453 G), MUESTRAS REFRIGERADAS



- 1 paquete fresco para muestras congeladas



- T229 Bolsa para muestras refrigeradas



- T952 Bolsas de plástico autoadhesivas



- 1 paquete fresco para muestras congeladas



10 LB (453 G), MUESTRAS A TEMPERATURA AMBIENTE



- Paquete fresco para muestras a temperatura ambiente



- T027 Bolsas para muestras a temperatura ambiente



- T952 Bolsas de plástico autoadhesivas



- Paquete fresco para muestras a temperatura ambiente



EMBALAJE DE LA CAJA

INCLUYA LOS ELEMENTOS POR TIPOS DE TEMPERATURA
EN EL ORDEN CORRECTO

20 LB (907 G), MUESTRAS CONGELADAS



- Llene el resto del recipiente de espuma de poliestireno con hielo seco hasta arriba

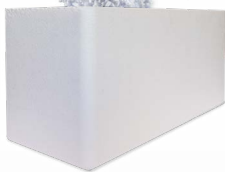


- T121 Bolsas para muestras congeladas



- T952 Bolsas de plástico autoadhesivas

- 2 pulgadas (5 cm) de hielo seco en un recipiente de espuma de poliestireno



20 LB (907 G), MUESTRAS REFRIGERADAS



- 3 paquetes frescos para muestras congeladas



- T229 Bolsa para muestras refrigeradas



- T952 Bolsas de plástico autoadhesivas



- 3 paquetes frescos para muestras congeladas



*Para el envío refrigerado, los paquetes frescos deben congelarse durante un mínimo de 24 horas en un rango de -10 a -20 grados Celsius (de -4 a 14 grados Fahrenheit).

*Los paquetes frescos congelados no se aceptan para el envío de muestras que requieran una temperatura de envío congelada.

PASO SEIS

LLENADO DE DOCUMENTOS

COLOQUE DENTRO DE LA FUNDA TRANSPARENTE PARA DOCUMENTOS (QUE PROPORCIONA EL PORTADOR) LA SIGUIENTE DOCUMENTACIÓN:

- 3 copias de la factura comercial
- 1 copia del [permiso de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades](#) (CDC, por sus siglas en inglés) de los Laboratorios de la Clínica Mayo (es necesario iniciar sesión para acceder al permiso de los CDC)
- Carta declaratoria
- Cualquier permiso específico de la región o documentación necesaria
- Etiqueta de envío (ver los detalles más abajo)

COMPLETE CORRECTAMENTE LA ETIQUETA DE ENVÍO

- Incluya nuestra dirección de envío completa (que figura a continuación).
- La etiqueta de envío debe ser el documento más externo de la bolsa (debe verse en todo momento).
- Marque las siguientes casillas en la etiqueta de envío:
 - Entrega el sábado
 - Prioridad internacional (FedEx) o Worldwide Express (UPS)
- La descripción de las mercancías debe ser la siguiente:
De origen humano: sustancia biológica UN3373, categoría B
No infecciosa ni peligrosa
Solo para diagnóstico de laboratorio
- **REQUISITO DE HIELO SECO (si corresponde):**
Introduzca 2,2 kg como peso del hielo seco y colóquelo en el exterior de su caja.
- Utilice solo cinta adhesiva transparente para sellar la caja. Superponga los laterales unas 2 pulgadas (5 cm) para asegurarse de que el recipiente quede sellado. Las marcas reglamentarias de la caja deben poder verse en todo momento.
- Coloque la bolsa de documentos en la parte superior de la caja de envío.
- Revise la normativa de la IATA para países específicos antes de realizar el envío.

INFORMACIÓN DE ENVÍO DE LOS LABORATORIOS DE LA CLÍNICA MAYO EN ROCHESTER:

Laboratorios de la Clínica Mayo

Atn.: Dr. William Morice

3050 Superior Dr. NW

Rochester, MN 55905

Teléfono: 800-533-1710

ENVIAR CORREO ELECTRÓNICO DE **PREALERTA DE ENVÍO**

EL CORREO ELECTRÓNICO DEBE INCLUIR LO SIGUIENTE:

- Dirección de correo electrónico: rstmmltransintl@mayo.edu
- Asunto: "Prealerta de envío (N.º de cuenta de los Laboratorios de la Clínica Mayo: 70XXXXXX)"
- Cuerpo del correo electrónico:
 - Números de seguimiento
 - Cantidad de cajas enviadas
 - La temperatura de los paquetes
(muestra congelada, refrigerada o a temperatura ambiente)

NOTA: Esta prealerta activa el servicio de seguimiento y asistencia de los Laboratorios de la Clínica Mayo para su envío.

PASO SIETE

TRATAMIENTO DE MUESTRAS ÚNICAS

INFORMACIÓN DE CONTACTO

SI NECESITA CONSULTAR EL ENVÍO DE ALGUNO DE LOS SIGUIENTES TIPOS DE MUESTRAS, ESCRÍBANOS A: **RSTMMLTRANSINTL@MAYO.EDU**.

- Ambiente crítico
- Pruebas microbiológicas
- Biopsia del músculo
- Infecciosas de categoría A
- Otras